

Проекция Словаря Академии Российской

Алфавитная проекция САР

В истории русского языкознания Словарь Академии Российской — первый значительный лексикографический труд, представляющий определенный интерес с точки зрения гнездования слов. Слова в нем размещены по гнездовому способу. В одно гнездо объединены все однокоренные слова.

В Предисловии САР отмечается, что Академия расположила слова «по чину словопроизводному», ибо «чрез оный корень, сила, различное в разных случаях употребление, сложность, уклонение или прехождение в другой смысл, преносительность, и иносказательность слов и зависящих от них речей, в одном толкуются и объясняются месте» [1, Т. I, с. X].

В настоящее время большинство словарей строятся на алфавитном порядке. Такое расположение слов обеспечивает удобство поиска слова, даже если ты не знаешь его этимологию.

Т.о., чтобы получить алфавитную проекцию Словаря необходимо отсортировать все заголовочные слова по алфавиту.

Рассмотрим небольшой фрагмент исходного словаря и сформируем его алфавитную проекцию. В качестве примера рассмотрим небольшое гнездо «ВАЯЮ»:

ВАЯЮ, яеши, ваяхъ, япи. гл. д. Сл. Вырѣзываю на деревѣ или на камнѣ; выдалбливаю изъ дерева или изъ камня какое изображеніе или подобіе. *Вѣсть ваяти всяку вещь.* 2. Паралип. II. 14. *И возмеша два камня и изваяеша на нихъ име- на сыновѣ Израилевыхъ.* Исх. XXVIII. 9.

Ваяло, ла. с. ср. Сл. Всякое орудіе рѣзчиками и каменосѣццами употребляемое.

Ваяніе, нія. с. ср. Сл. 1) Вырѣзы- ваніе на деревѣ или на камнѣ, изсѣканіе изъ дерева или камня ка- кого изображенія, подобія. *Ваяні- емъ летати изваяеша оба камени.* Исх. XXVIII. 11. *И камени въ вая- ніе на ризу верхнюю.* Исх. XXXV. 9. 2) Самое изображеніе или по- добіе, вырѣзанное изъ дерева, или изсѣченное изъ камня. *Ваянія Бо- говѣ ихъ да сожжете.* Впороз. VII. 25. *Быша ваянія ихъ въ звѣри.* Исаїи XLVI. 1.

Ваянный, нная, нное. прил. Сл. Рѣз- ный, изсѣченный. *Не сотворите са- мимъ себѣ подобія ваянна.* Впороз. IV. 16.

Ваятель, ля. с. м. Сл. Рѣзчикъ, ка- меносѣецъ.

Изваяю, яеши, изваяхъ, япи. гл. д. Сл. Тоже что и ваяю. *Древо прі- имъ извая и цлодобн его образу теловѣцу.* Прем. Сол. XIII. 13.

Изваяюся, яешися, япися. гл. возвр. Вырѣзанъ, высѣченъ на чемъ бываю. *Да напишутся словеса моя и на дщицѣ желѣзнѣ и оловѣ или на каменіяхъ изваяются.* Іов. XIX. 23.

Изваяніе, нія. с. ср. Сл. Рѣзба. *И окружи его шишки златыми . . . каменіи многоцѣнными изваяніями летати.* Сір. XLV. 13.

Изваянный, нная, нное. пр. Сл. 1) Вырѣзанный, изсѣченный. И да не сотворите себѣ изваянна подобія. Второз. IV. 23.

Се образъ изваянѣ премудраго Ироя.

М. Лом.

2) Красками изображенный. *Видѣ изваянѣ разлитыми шары. Прем. Сол. XV. 4.*

Структуру гнезда можно представить в виде графа (рисунок 1.).

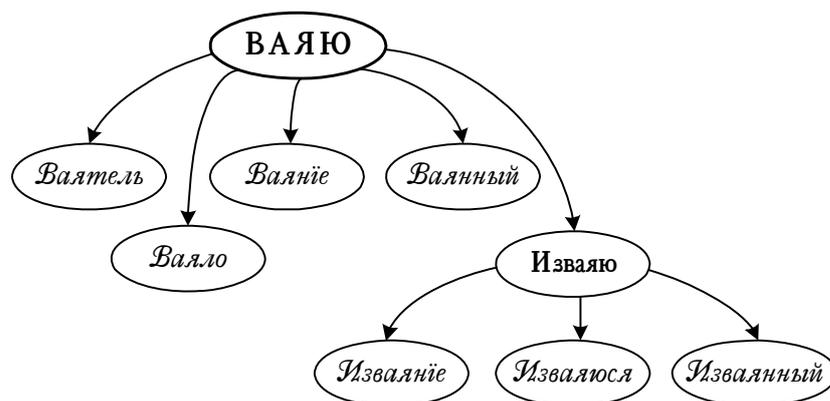


Рисунок 1. Структура гнезда «Ваяю».

Алфавитная проекция данного гнезда будет следующей:

- Ваяло
- Ваянїе
- Ваянный
- Ваяпель
- Ваяю
- Изваянїе
- Изваянный
- Изваяю
- Изваяюся

После выхода Словаря Академии Российской 1789-1794 гг. был выпущен Словарь Академии Российской по азбучному чину расположенный [2]. Текст словаря был переработан и претерпел некоторые изменения. Т.е. сравнение этого словаря с алфавитной проекцией САР представляет научный интерес и может послужить основой для лексикографического исследования.

Тематическая проекция САР

В тематической проекции САР слова могут быть сгруппированы по неким тематическим классам.

Примером словаря с подобной структурой является Русский семантический словарь [3]. В нем система современной русской общеупотребительной лексики представлена в виде многоступенчатых классов слов. Первичной единицей описания в словаре является значение слова; такие значения сгруппированы по частям речи и далее - по лексико-семантическим классам слов и их отдельным участкам.

Общая классификация лексики согласно [3, т.1] включает следующие элементы:

1. Слова указующие;
2. Слова именующие;
3. Слова собственно связующие;
4. Слова собственно квалифицирующие;

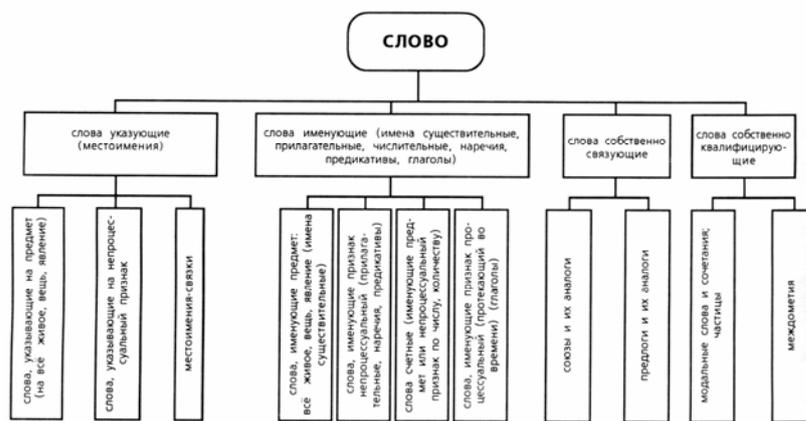


Рисунок 2. Схема общей классификации лексики.

Такая классификация объединяет слова по частям речи, что является, по мнению авторов, семантическим словаря «исходным членением лексики» [3, т.1, с. VII]. Следуя иерархии понятий «часть речи – макроклас, каждый из которых в большинстве случаев делится на понятийные сферы, которые могут иметь свое собственное деление» [там же]; далее следуют лексический класс, лексические множества и подмножества, и, наконец, лексико-семантический ряд.

Приведем фрагмент одного из лексических классов, представленном в семантическом словаре.

Лексический класс «Названия, общие для всех живых организмов или для нескольких их классов» объединяет в себе слова и значения с такой широкой семантикой, которая обращена к любому живому организму. Последующее членение этого класса основывается на семантическом противопоставлении 'целое — его часть'. Соответственно выделяются множества: 1) «Собственно организмы» (объединяющее в себе конечные лексико-семантические ряды: а) «Общие обозначения», б) названия «По характерному признаку (по состоянию, качеству, по функции) », в) названия «Совокупностей живых организмов») и 2) лексическое множество «Части организмов» (включающее два конечных ряда: а) «Клетки, ткани, биологические элементы организма» и б) «Части организмов, зачатки»).

Данный лексический класс входит в раздел «Слова, именующие все живое» (рисунок 3).

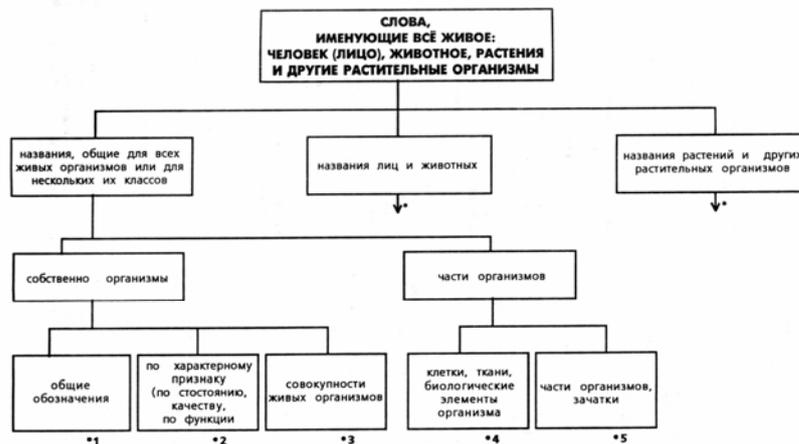


Рисунок 3. Схема лексического класса «Слова именующие все живое».

Представим фрагмент семантического словаря с описанием лексико-семантического ряда «Общие обозначения» (рисунок 4):

Названия, общие для всех живых организмов или для нескольких их классов

Собственно организмы

• **Общие обозначения (7; 1)**

9. ЖИВО'Е, -бо, ср. Всё живущее: люди, животные, растения. *Огонь уничтожает всё живое. Рука не поднимется на живое у кого-н.* (т. е. не посмеет убить, уничтожить; разг.).

ИНДИВИ'Д, -а, м. 1. То же, что индивидуум (спец.). || прил. **индивидный**, -ая, -ое.

ИНДИВИ'ДУУМ, -а, м. 1. Отдельный неделимый организм, особь (спец.). *Индивидуумы растительного животного мира.* || прил. **индивидуумный**, -ая, -ое.

МИКРО'Б, -а, м. То же, что микроорганизм. *Болезнетворные микробы.* || прил. **микробный**, -ая, -ое.

МИКРООРАНИ'ЗМ, -а, м. Мельчайший, преимущественно одноклеточный, животный, растительный или грибковый организм, различимый лишь в микроскоп. *Почвенные микроорганизмы.*

ОРАНИ'ЗМ, -а, м. 1. Живое целое, обладающее совокупностью свойств, отличающих его от неживой материи. *Животные, растительные организмы.* || прил. **организменный**, -ая, -ое (спец.).

О'СОБЬ, -и, ж. (книжн.). Самостоятельно существующий организм, индивидуум. *Многообразие особей растительного мира. О женского, мужского пола.*

Рисунок 4. Фрагмент Семантического словаря.

Т.о. подобным способом можно организовать материал САР. Представим примеры возможных тематик для формирования проекции.

В САР содержатся пометы и сокращения. Так, например, дефиниции большинства слов содержат сокращения с обозначением частей речи:

- Глаг., гл. – глагол;
- Мѣспоим, мѣспои. – местоимение;
- Прич. – причастие;
- Прил., пр. – прилагательное;
- С. – существительное;
- Союз., союз – союз;
- Нар. – наречие;
- Междом., межд., меж., междум. – междометие;

Т.о. путем выборки толкований слов с определенными вышеуказанными сокращениями можно сформировать проекцию словаря с точки зрения частей речи.

В Словаре используются и другие сокращения и пометы, например с обозначением происхождения слов: «Сл.» - славянский, «Слав.» - славянский, «по славенски» - славянский, «в славенскомъ языке» - славянский, «Греч.» - греческий, «Франц.» - французский и т.д.; различные стилистические и другие пометы: «неупотреб.» - неупотребительные; «вышедшие изъ употребленія» - неупотребительные; «старин.» - архаичные и т.д. [4]. Все это может послужить основой для тематической проекции.

Кроме этого существует возможность выборки слов, например относящихся к церковной лексике. Толкования всех этих слов содержат старославянскую форму написания слова:

АКСІОСЬ, (ǫ̇і·ось);

АНГЕЛЪ, (ǫ̇ггКлъ);

Архангелъ, (ǫ̇рхагКлъ);

АНΘИПАТЬ, (ǫ̇ Ѡ·па'тъ);

Некоторые слова содержат пометы: «Слав.», «Церк.-слав.», «Кн.-слав.», «Церк.» — в зависимости от функциональной и стилистической характеристики слова [5].

В САР большое количество слов – названий животных растений. Чаще всего в их описании даны латинские названия:

АВДОТЬКА, ки. с. ж. *Scolorax totanus*. Имя птицы, которая по берегам морским водится и принадлежит к роду куликов.

БАРБАРИСЪ, риса. с. м. *Berberis dumetorum*. 1) Куст, коего лозы покрыты борозчатую сѣрою корою, болонь же имѣетъ рудожелпую, листки на вѣтвяхъ изъ особливыхъ колѣнцовъ выходяще, пучками сидяще и пройнымъ оспѣемъ при гнѣздышкахъ снабженные; цвѣпки мѣлкѣ желшовашые, кистью расположенные; ягоды красныя, продолговашыя, весьма кислыя, употребляемая вѣ лѣкарство и при споллахъ.

Резюмируя, назовем возможные варианты тематических проекций, которые могут быть сформированы автоматически, с помощью выборок из текста или БД САР с заданными условиями:

- По частям речи;
- По языкам (происхождение слов);
- На основе стилистических помет: например, слова вышедшие из употребления, слова, вводимые в XVIII в.; архаичности и т.д.
- Церковнославянская лексика;
- Названия растений и животных.

Литература

1. Словарь Академии Российской. Т. 1-6. – СПб. 1789-1794.
2. Словарь Академии Российской, по азбучному порядку расположенный: в 6 ч. СПб, 1806-1822.
3. Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений. / РАН. Ин-т рус. яз.; Под общей ред. Н.Ю. Шведовой. М.: Азбуковник, 1998.
4. Чернышева М.И. Состав и структура Словаря Академии Российской. // Словарь Академии Российской 1789-1794. Т. 2. – М.: МГИ им. Е.Р. Дашковой. 2002.
5. Захарова Е.А. Петрова З.М. Церковно-славянская лексика в «Словаре Академии российской» (1789-1794 гг.) и «Словаре русского языка XVIII века». // Словарь Академии Российской 1789-1794. Т. 3. – М.: МГИ им. Е.Р. Дашковой. 2002.